

## 479095-2026 - Hange

Saksamaa – Transpordivahendid ja seonduvad lisatooted – Komb. Hochdruckspül-/Schlammsaugfahrzeug

OJ S 131/2026 10/07/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Asjad

### 1. Hankija

---

#### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Fürstenwalde und Umland

E-posti aadress: [info@fuewasser.de](mailto:info@fuewasser.de)

Hankija õiguslik vorm: Kohaliku omavalitsuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Keskkonnakaitse

### 2. Menetlus

---

#### 2.1. Menetlus

Pealkiri: Komb. Hochdruckspül-/Schlammsaugfahrzeug

Kirjeldus: 1 Stück LKW mit Hochdruckspül- und Saugaufbau

Menetluse tunnus: 3bfaa867-4376-4e55-a83b-c2c5860cb33c

Sisemine tunnus: 03/26

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

##### 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 34000000 Transpordivahendid ja seonduvad lisatooted

Täiendav liigitus (cpv): 34144410 Restkaevude tühjendajad, 34144500 Prügi- ja reosõidukid, 34139100 Kabiiniga šassiid

##### 2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Uferstraße 5

Linn: Fürstenwalde

Sihtnumber: 15517

Riik – jaotus (NUTS): Oder-Spree (DE40C)

Riik: Saksamaa

##### 2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 450 000,00 EUR

##### 2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXP9Y0UHZ4Q#

**Õiguslik alus:**

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

##### 2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Ausschlussgründe gemäß § 123 und § 124 GWB Eigenerklärung des Bieters, dass keine Ausschlussgründe gemäß § 123 und § 124 GWB vorliegen bzw. ggf. Maßnahmen zur Selbstreinigung nach § 125 GWB ergriffen wurden. Für die vorstehende Erklärung und die nachfolgenden Angaben zur Erklärung kann die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) gemäß Anhang 2 der Durchführungsverordnung (EU) 2016/7 der Kommission vom 5. Januar 2016 zur Einführung des Standardformulars für die Einheitliche Europäische Eigenerklärung verwendet werden.

## 5. Osa

---

### 5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Komb. Hochdruckspül-/Schlammsaugfahrzeug

Kirjeldus: Der Zweckverband Wasserversorgung- und Abwasser-entsorgung Fürstenwalde und Umland (ZVWA) mit Sitz in Fürstenwalde beschafft für die Betriebsstätte Abwasser ein Servicefahrzeug (LKW mit Hochdruckspül- und Saugaufbau) zur hydrodynamischen Reinigung im Bereich des Schmutz- und Mischwassernetzes sowie zur Beseitigung von Verstopfungen; zusätzlich ist Saugen und Transportieren von nicht brennbaren Flüssigkeiten und Schlämmen vorgesehen

Sisemine tunnus: 03/26

#### 5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 34000000 Transpordivahendid ja seonduvad lisatooted

Täiendav liigitus (cpv): 34144410 Restkaevude tühjendajad, 34144500 Prügi- ja reosõidukid, 34139100 Kabiiniga šassiid

#### 5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Uferstraße 5

Linn: Fürstenwalde

Sihtnumber: 15517

Riik – jaotus (NUTS): Oder-Spree (DE40C)

Riik: Saksamaa

#### 5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 05/09/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2027

#### 5.1.6. Üldine teave

**Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

#### 5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

#### 5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Es sind über die Eintragung im Berufsregister Angaben zu machen und auf Verlangen der Vergabestelle entsprechende Nachweise zu erbringen. Es sind

folgende Formblätter mit dem ANgebot bzw. auf Nachfrage beizubringen: -FB 5.3 EU Vereinbarung zur Einhaltung der Mindestanforderungen nach dem BbgVergG -124 LD Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/ Dienstleistungen

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Es sind über die Eintragung im Handelsregister Angaben zu machen und auf Verlangen der Vergabestelle entsprechende Nachweise zu erbringen.

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Auf Verlangen der Vergabestelle sind drei Referenzen aus den letzten drei Jahren mit mindestens folgenden Angaben zu benennen: Ansprechpartner, Art der ausgeführten Leistung, Auftragssumme, Ausführungszeitraum

#### **5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

**Kriteerium:**

Liik: Hind

Nimi: niedrigster Preis

Kirjeldus: Der Preis wird aus der Wertungssumme des Angebotes ermittelt. Die Wertungssummen werden ermittelt aus den nachgerechneten Angebotssummen, insbesondere unter Berücksichtigung von Nachlässen, Erstattungsbetrag aus der Lohnleitklausel, Instandhaltungsangeboten.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Tähtsuse järjekord

Hindamiskriteerium – arv: 1

Pakkumuste hindamise kriteeriumide osakaalu märkimata jätmise põhjendus: Alle Kriterien, die erfüllt werden müssen, sind bereits im Leistungsverzeichnis beschrieben.

#### **5.1.11. Hankedokumentid**

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y0UHZ4Q/documents>

**Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:**

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y0UHZ4Q>

#### **5.1.12. Hanke tingimused**

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y0UHZ4Q>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 10/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 25 Päevad

**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit Angebotsabgabe gefordert war, werden nachgefordert. Die geforderten Unterlagen sind dem FB 631 sowie der Leistungsbeschreibung zu entnehmen.

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei  
E-arveldamine: Lubatud  
Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei  
Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

#### **5.1.15. Vahendid**

##### **Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

##### **Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

#### **5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Energie, Klimaschutz und Europa

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Zweckverband

Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Fürstenwalde und Umland

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Energie, Klimaschutz und Europa

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Fürstenwalde und Umland

## **8. Organisatsioonid**

---

### **8.1. ORG-0001**

Ametlik nimi: Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Fürstenwalde und Umland

Registreerimisnumber: Leitweg-ID: 12-121092720719393-92

Postiaadress: Uferstraße 5

Linn: Fürstenwalde

Sihtnumber: 15517

Riik – jaotus (NUTS): Oder-Spree (DE40C)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: [info@fuewasser.de](mailto:info@fuewasser.de)

Telefon: +49 336159659-11

Faks: +49 336159659-14

Internetiaadress: <https://www.fuewasser.de/>

##### **Selle organisatsiooni rollid:**

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

### **8.1. ORG-0002**

Ametlik nimi: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Energie, Klimaschutz und Europa

Registreerimisnumber: t:03318661719

Postiaadress: Heinrich-Mann-Allee 107

Linn: Potsdam

Sihtnumber: 14473

Riik – jaotus (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Riik: Saksamaa

##### **Selle organisatsiooni rollid:**

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

#### 8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Energie, Klimaschutz und Europa

Registreerimisnumber: t:03318661719

Postiaadress: Heinrich-Mann-Allee 107

Linn: Potsdam

Sihtnumber: 14473

Riik – jaotus (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: [Vergabekammer@MWEKE.Brandenburg.de](mailto:Vergabekammer@MWEKE.Brandenburg.de)

Telefon: 0049 331 8661610

Faks: 0049 331 8661652

**Selle organisatsiooni rollid:**

Vaidlustusorgan

#### 8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Selle organisatsiooni rollid:**

TED eSender

### Teave teate kohta

---

Teate tunnus/version: ff648bff-4121-4872-a36b-5aeb240cc46a - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 09/07/2026 09:03:58 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 479095-2026

ELT S väljaande number: 131/2026

Avaldamise kuupäev: 10/07/2026